

PAKIKO LUCHA PA UN MÍNIMO SOSIAL!!!

Ya pa 13 aña kaba islanan BES ta wardando Ulanda stipulá UN MÍNIMO SOSIAL. UN MÍNIMO SOSIAL ta yabi pa trese medidanan pa, entre otro, kombati pobreza i subi sueldo mínimo. Tantu partidonan ku a partisipá na e último elekshon, komo e Diálogo Sentral, ku ta konsistí di e plataforma di dunadónan di trabou, sindikatonan i gobièrnu, a akordá ku pa 1 di yanüari 2024 esaki mester ta stipulá i ehekutá. Organisashon pa konsumidó di Boneiru, UNKOBON a hiba Hulanda korte na dezèmber 2022 pa yega na un mínimo sosial. E prosedura ta andando. Eerste i Tweede Kamer huntu ku diferente organisashonan na Ulanda entre tanto tambe ta pará ku nos.

Pa nos laga TUR nos bos resoná **unánimamente** lo tin un manifestashon di solidaridat dia **12 di mei** awó.

NOS TA KONTA KU BO SOSTEN TAMBE

WAAROM STRIJDEN VOOR EEN BESTAANSMINIMUM!!!

Al 13 jaar wachten de BES-eilanden op Nederland voor het vaststellen van een sociaal minimum. Het sociaal minimum is de sleutel voor het bestrijden van de armoede en de verhoging van het wettelijk minimumloon. Zowel de politieke partijen, als de Centraal Dialoog, gevormd door de werkgeversorganisaties, de vakbonden en het OLB, zijn het erover eens dat het sociaal minimum per 1 januari 2024 vastgesteld en uitgevoerd moet worden. De consumentenbond van Bonaire, UNKOBON heeft de Nederlandse Staat voor de rechter gedagvaard voor het vaststellen van het sociaal minimum. Het proces is momenteel in volle gang. Ook de Eerste en Tweede Kamer, en verschillende organisaties in Nederland ondersteunen deze strijd.

Om onze stem **unaniem** te laten horen, houden we op **12 mei a.s.** een publieke manifestatie.

WE REKENEN OOK OP JOUW STEUN

WHY FIGHT FOR A SOCIAL MINIMUM!!!

The BES islands have been waiting 13 years for the Netherlands to stipulate a social minimum. The social minimum is the key to combat poverty and raising the legal minimum wage. Both the political parties and the Central Dialogue, consisting of the employers' organisations, the trade unions and the local government agree that the social minimum must be stipulated and implemented as of 1 January 2024. The consumers union of Bonaire, UNKOBON, has summoned the Dutch State to court over the social minimum. The case is currently in full progress. The Dutch Senate and the House of Representatives, as well as various organizations in the Netherlands support this cause.

To make our voices **unanimously** heard, we will hold a public manifestation on May 12th.

WE ALSO COUNT ON YOUR SUPPORT

POR QUÉ LUCHAR POR UN MÍNIMO VITAL!!!

Las Islas BES llevan 13 años esperando que Holanda estipule un mínimo vital. El mínimo vital es la clave para combatir la pobreza y aumentar el salario mínimo legal. Tanto los partidos políticos como el Diálogo Central, en el que participan las organizaciones empresariales, los sindicatos y el gobierno insular, están de acuerdo que el mínimo vital debe establecerse e implementarse a partir del 1 de enero de 2024. La asociación de consumidores de Bonaire, UNKOBON, ha llevado a juicio al estado holandés para estipular al mínimo vital. El proceso está en marcha. El Senado y la Cámara de Representantes de Holanda, así como varias organizaciones de Holanda apoyan esta lucha. Para que se escuchen nuestras voces **unánimamente**, realizaremos una manifestación pública el 12 de mayo.

TAMBIÉN CONTAMOS CON TU APOYO